Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

# Das Fest der Lazaronen

Wranitzky, Paul

Offenbach am Mayn, [1794]

No. XVI. Finale

urn:nbn:de:bsz:31-44620

Visual Library

Finale

Nº XVI.

Allegro

pp

f

Grisaldo

Das Glücktreibts gar zu arg, weiss selbst nicht was es will, bald ist es
zerrt das Glück recht dreist uns bey der Nas' he=rum und seine

p

wie ein Geizhals karg und bald giebt es zu viel. Und wenn man den=ket es
Gunst ver = theilt es meist so un = ge = recht als dumm. Und wenn man den=ket es

f p

ha=be Be=stand, es ha=be Be=stand, kehr um die Hand kehr um die Hand, hat es den
ha=be Be=stand, es ha=be Be=stand, kehr um die Hand kehr um die Hand, hats vom Ver

cres fp f



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

1

Rü = cken schon zu = ge = wandt, hat es den Rü = cken schon zu = ge = wandt.
dienste sich weg = ge = wandt, hats vom Ver = dienste sich weg = ge = wandt.

2

2. Oft zieht und

Mich hat das Glück von Iugend an wie einen Fuchs ge = preilt. Auf einmal

lachts mich freundlich an, und giebt mir Guth und Geld. Ich Narr ich denke es

Allegro molto

habe Be = stand, kehr um die Hand, kehr um die Hand, hat es den Rücken mir zu = ge = wandt.



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Albamonte. Gut daß ich euch treffe hier, eben eben

wollt ich zu euch gehen. Aber wie? was muß ich sehen? diese Kleidung! Seyd es ihr? Was muß ich

Grifaldo.

sehen? diese Kleidung? Seyd es ihr? Euch zu dienen, mi=o caro, caro, ca=ro! Ich

bins, ich bins, werther, werther Mari = na = ro, Klei=der machen nicht den Mann, Kleider machen

Albamonte.

nicht den Mann; seht mich nicht — so spöt = tisch an, Was mich in Ver = wundrung sezt, kurz vor

Grisaldo

Kleider machen nicht den Mann.

hin saht ihr so prächtig, und so vornehm aus. Wie mächtig, wie mächtig wie mächtig

Bleibt zu Haus mit eurem Hohne. Wisset auch als La=za=ro=ne tausch' ich

habt ihr euch verändert jezt!

f sf

wahrlich nicht mit euch. Ihr seyd weiter nichts als reich; ihr seyd weiter nichts als reich.

p

Wollt ihr mich be=lei=di=gen? Wollt ihr, wollt ihr, wollt ihr mich be=lei=di=gen? Ha! ich

Wollt ihr, wollt ihr mich be=lei=di=gen? Wollt ihr mich be=lei=di=gen? Ha! ich

pf sf

rath' euch laſst das bleiben, Ich kann mich ver = thei=ti=gen, ich kann mich ver=

rath' euch laſst das bleiben, Ich kann mich ver = theitigen,

f p f p

=thei = ti = gen und das Ne = cken euch ver = treiben kann das

ich kann mich ver = thei = ti = gen und das Ne=cken euch ver = treiben kann das

Cresc

Ambrosio.

Necken euch ver = trei = ben. Al = ba =

Necken euch ver = trei = ben.

f p

=mon= te! und mit ihm zankt mein Va = ter, bey =de ſtreiten gleich erhizt und unge=ſtümm, gleichen



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

hitzt und unge=stümm. Was mag die=ser Streit be=deu=ten

Albamonte

Seyd ihr da? Nur näher her!

Kerl! Kerl! ich werfe dich in Ketten, wagst du kunf=tig je=mals

cres

mehr mei ne Schwele zu be=tret ten, meine Scwelle zu be=tretten, meine Schwelle zu be=tretten.

Larghetto.

Prospero.

Was hat dieses zu be=deuten?

Welche

Ambrosio.

Was hat dieses zu be=deuten?

Grifaldo.

Was hat dieses zu be=deuten?

dol

Drohung! welche Wuth! Und das hier vor allen Leuthen! und das hier vor allen

Welche Drohung! welche Wuth! Und das hier vor allen Leuthen!

Welche Drohung! welche Wuth! Und das hier vor allen Leuthen!

Leuthen! nein, nein, nein, nein, nein das en=di=get nicht gut das

Nein das endiget nicht gut, das en=di=get nicht gut, nein das en=di=get nicht gut, nein nein

Nein das endiget nicht gut, nein das endi=get nicht gut das en=di=get nicht gut, nein nein

en=di=get das en=di=get, das en=di=get nicht gut; nein das en=di=get nicht gut.

nein, nein, nein das en=di=get nicht gut; nein das en=di=get nicht gut.

nein, nein, das en=di=get nicht gut, das en=di=get nicht gut; nein das en=di=get nicht gut.

*f* *p*



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Allegro.

Prospero.

Lie = ber Va = = ter mä = sigt euch! Se = het Zeu = gen se = het Zeugen hier in Men = ge!

Kommt, mit mir, Kommt kommt aus dem Ge = dränge, kommt, ich bitt' euch kommt, kommt so gleich. Kann man mir das Schmähn ver = üblen, das dem Bu = ben hier ge = bührt? Er hat

Albamonte

Lie — ber Vater, mä = sigt durch ge = heimes Liebeln meiner Tochter Herz ver = führt Er hat durch geheimes Lieb = eln



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

euch. Kommt, ich bitt' euch, kommt aus dem Ge = drän=ge

mei ner Tochter Herz ver = führt. Er hat er hat durch geheimes Liebeln meiner Tochter Herz, meiner

cres

Seht die zeu = gen in der Menge.

Tochter Herz ver führt. Er hat er hat durch geheimes Liebeln meiner Tochter Herz ver=führt.

Ambrosio. Kommt mit mir aus dem Ge = drän = ge. Sehet Zeu=gen hier in

Albamonte.

So mich so mich zu be=lei=di gen! Ich kann ich kann mich ver theitigen. Lü = gen kannst du, nichts als

Menge! kommt mit mir aus dem Ge=drän=ge Lieber Va=ter mäfigt euch

Ambrosio. So mich zu beleidi gen Ich kann

lü=gen. Doch du sollst mich mich be = trügen. Gris. Ha mir selber sprecht ihr Hohn

Alba. Lü=gen kannst du

komm ich bitt' euch. kommt so gleich.

mich vertheiti = gen.

sagt ihr diess zu meinem Sohn. Ja ihr sprecht in meinem Sohn, öffentlich mir selber Hohn.
nichts als Lü-gen

Prospero und Ambrosio.

Grifaldo. Komm her an! komm her

Albamonte. Komm her = an! komm her = an

Va = ter gebt euch doch zu = frieden.

= an! ich bins zu = frie den! ich bins, ich bins zu = frieden. Durch Kampf und

ich bins zu = frie = den! ich bins zu = frieden. Durch Kampf und

Laſ = ſet ab von Zank und Streit! laſ ſet ab von Zank und Streit, laſſet ab von Zank und

Streit werd es ent=ſchieden. Komm her an! komm her an! ich bins zu =

Streit werd es ent=ſchieden. Komm her an! Ich bins zu = frieden!

Streit. Va = ter gebt euch doch zu frie = den

frieden durch Kampf und Streit, durch Kammpf und Streit werde unter uns unter uns ent =

durch Kampf und Streit werde unter uns unter uns ent=

laſ = ſet ab von Zank und Streit, laſſet ab von Zank und Streit denn da durch wird nichts ent=

= ſchieden, wer des Rech = tes ſich er freut, wer des Rechtes ſich er = freut, wer des Rechtes ſich er =

= ſchieden, wer des Rechtes ſich er = freut, wer des Rechtes wer des



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

schieden, es giebt ja Gerech=tig = keit, es giebt ja Gerech=tig = keit, es giebt ja Gerech=tig=

freut, wer=de unter uns ent = schie=den, wer des Rech = tes sich er=

Rechtes sich er = freut wer = de un=ter uns ent= schieden, wer des Rechtes sich er=

keit. Va = ter gebt euch doch zu frieden Va = ter gebt euch doch zu frieden

=freut. Ich bins zu frieden, ich bins zu=

=freut. Kommt her = an! Kommt her= an!

*f* *p* *f* *p*

Laß = = set ab von Zank und Streit denn da = durch wird nichts ent = schieden

Durch Kampf und Streit werde unter uns ent = schie = den

Durch Kampf und Streit wer=de un=ter uns ent = schieden, durch Kampf und Streit

*f* *sf* *sf* *sf*



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

es giebt ja Gerech= tig = keit, es giebt ja Gerech=tig = keit, es giebt ja Gerechtig = keit, es giebt

werde unter uns ent = = schieden, wer des Rechtes sich er= freut, wer des Rechtes sich er = freut, wer des

werde unter uns ent = schieden, wer des Rechtes sich er= freut, wer des Rechtes sich er = freut, wer des

ja Gerechtig = keit. Gebt euch zu = frieden. gebt euch zu = frieden, laffet ab von Zank und

Rechtes sich er = freut. Komm her= an! komm her= an! durch Kampf und

Rechtes sich er = freut. Komm her= an! kömm her= an! durch Kampf und

Streit, denn da = durch wird nichts ent = schieden, es giebt ja Gerech=tig = keit, es giebt ja Gerech = tig =

Streit, werde unter uns ent = schieden, wer des Rechtes sich er = freut, wer des Rechtes sich er =

Streit werde unter uns ent = schieden, wer des Rechtes sich er = freut, wer des Rechtes sich er=



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

keit, es giebt ja Gerech=tig = keit. Vater, geht euch doch zu = frie=den! Laſ = ſet ab von

= freut, wer des Rechtes ſich er = freut. Durch Kampf und Streit werde

= freut, wer des Rechtes ſich er = freut. Durch Kampf und Streit werde unter uns ent= ſchieden

p f p

Zank und Streit, dann da = durch wird nichts ent = ſchieden, es giebt ja Gerechtig = keit, es giebt

unter uns ent=ſchieden wer des Rechtes wer des Rechtes ſich er = freut, wer des

wer des Rech = tes ſich er = freut, wer des Rechtes ſich er =

f p f

1 2

ja Ge = rech = tig = keit. = keit, es giebt ja Gerechtig = keit, es giebt ja Gerechtig =

Rech tes ſich er = freut. = freut, wer des Rechtes ſich er=freut, wer des Rechtes ſich er=

freut, wer des Rechtes ſich er freut = freut, wer des Rechtes ſich er= freut, wer des Rechtes ſich er=



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Allegro

keit.

freut.

freut.

Non troppo allegro

Prospero. O Vater habt ihres ver=nommen? der

Ambrosio. O Vater habt ihres ver=

König kehret von der Jagd, seht = seht Er und sein Ge fol=ge kommen seht=seht sein Gefolge

nommen, der Kö = = nig keh=ret von der Jagd, seht, seht, er und sein Ge=fol=ge



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Chor hinter der Scene.

Allegro

kommen, wir sind vielleicht schon an=ge = klagt. Es

kommen, wir sind vielleicht schon an=ge = klagt. Es

Es

pp

le = be der König! es le = be die Jagd! die er durch sei = ne Ge = genwart eh = ret

le = be der König! es le = be die Jagd! die er durch sei = ne Ge = genwart eh = ret

le = be der König! es le = be die Jagd! Es lebe der Kö = nig! es lebe der Kö = nig! es lebe die

die ihm Er = hoh = lung und Freu = de ge=wäh ret. Es le = be der Kö=nig! es le = be die

die ihm Er = hoh = lung und Freu = de ge=wäh ret. Es le = be der Kö=nig! es le = be die

Jagd! Es lebe der König! es lebe die Jagd! es lebe die Jagd! Es le = be der Kö=nig! es le = be die



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Iagd! Es le = be der Kö = nig es le = be die Iagd!

Grifaldo

Iagd! Es le = be der Kö = nig es le = be die Iagd! Ia, ja, ja, ja, ja, ja, ſie

Albamonte

Iagd! Es lebe der König! es lebe, es le = be die Iagd! Ia ja ja ja ja ja ſie kommen.

Ambroſio

Prospero

Ia ja ja ja ja ja ſie kommen, ſtil=le ſtille ſtil= le! ſtille ſtille

Ia ja ja ja ja ja ſie kommen. Wel = cher un = er = war = te=te Streich! welcher un= er= warte=te

kommen. Stil=le! Stil=le, ſtille, ſtille, ja ſie kommen ja, ja, ſie

Stil = le! wel = cher un = er = war = te = te

ſtil = le! Streich. der König hat den Lärm ver =

kom=men. der König hat den Lärm ver = nommen, ja ja ja ſie

Streich! der König hat den Lärm ver=nommen, hat den Lärm den Lärm ver = nommen.



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

nomen, ſtille ſtill und faſ=ſet euch.

kom=men. der König hat den Lärm ver=

Stil=le, ſtille ſtill, der König hat den Lärm ver=nommen, der König hat den Lärm ver=

*f p* *f p*

der König hat den Lärm ver=nommen ſtil=le, ſtil=le, ſtil=le, ſtill! ſtil=

=nommen, ſtille, ſtille, ſtill, ſtille, ſtille, ſtille, ſtille, ſtill, der König hat den

=nommen, ſtille, ſtille, ſtille, ſtille, ſtill, der König hat den

*pp*

=le! ſtill und faſ=ſet euch. Stille! ſtille! ſtille!

Lärm ver=nommen, welcher uner=war=te=te Streich! Stille! ſtille! Ia ja ſie kommen, der König

Lärm ver=nommen, welcher un er=war=te=te Streich! Stille, ſtille! Ia ja ſie kommen, der König



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

still! stil = le! still, und faſ = ſet euch.

hat den Lärm vernommen, welcher welcher uner = war = te = te Streich!

hat den Lärm vernommen, welcher welcher uner = war = te = te Streich!

Chor. Es le = be der

Chor. Es le = be der

Chor. Es le = be der

f sf f

Kö = nig, es le = be die Iagd! Es le = be der Kö = nig, es le = be die Iagd,

Kö = nig, es le = be die Iagd! Es le = be der Kö = nig, es le = be die Iagd,

Kö = nig, es le = be die Iagd! Es le = be der Kö = nig, es le = be die Iagd! Es le be der



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

die er durch sei=ne Ge = genwart eh = ret, die ihm Er = hoh = lung und

die er durch sei=ne Ge = genwart eh = ret, die ihm Er = hoh = lung und

Kö = nig. Es lebe der Kö = nig. Es lebe die Iagd! Es le=be der König! es le=be die

Freu = de ge = wäh=ret! Es le = be der Kö = nig! es le = be die Iagd! Es le = be der

Freu = de ge = wäh=ret! Es le = be der Kö = nig! es le = be die Iagd! Es le = be der

Iagd! es lebe die Iagd! Es le = be der Kö = nig! es le = be die Iagd! Es lebe der Kö=nig!

Kö = nig, es le = be die Iagd!

Kö = nig, es le = be die Iagd!

Es lebe es le = be die Iagd!



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

Chor. Es le = be der Kö nig! er le=be hoch! Es le=be der

Chor. Es le = be der Kö nig! er le=be hoch! Es le=be der

Chor. Es le = be der Kö nig! er le=be hoch! Es le=be der

cres f p

Kö = nig, der Kö = nig hoch! Lie = be und Ge= hor = fam fol = len un = fre

Kö = nig, der Kö = nig hoch! Lie = be und Ge = hor = fam fo = len un = fre

Kö = nig, der Kö = nig hoch! Lie = be und Ge = hor = fam fo = len un = fre

p

Her = zen ſtets ihm zol=len, Lie = be und Ge= horſam fol=len un = fre Her=zen ſtets ihm zol=len,

p

Herzen ſtets ihm zol= len, Lie = be Lie = be Lie=be und Ge = horſam fol= len

Her=zen ſtets ihm zol=len, Lie=be und Ge= horſam fol=len

f pp



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

cres

un = = fre Her = zen ſtets ihm *f* zol = len! Es le = be der Kö = nig! er le = be

cres

un = = fre Her = zen ſtets ihm *f* zol = len! Es le = be der Kö = nig! er le = be

cres

un = = fre Her = zen ſtets ihm *f* zol = len! Es le = be der Kö = nig! er le = be

*f*

cres

unis

hoch! Es le = be der König! er le = be hoch! Freude Seegen und Ge = deihen, ſoll der Himmel ihm ver=

hoch! Es le = be der König! er le = be hoch! Freude Seegen und Ge = deihen, ſoll der Himmel ihm ver=

hoch! Es le = be der König! er le = be hoch! Freude Seegen und Ge = deihen, ſoll der Himmel ihm ver=

leihen. Lie = be und Ge = hor = ſam ſol = len un = fre Her = zen

leihen. Lie = be und Ge = hor = ſam ſol = len un = fre Her = zen

leihen. Lie = be und Ge = hor = ſam ſol = len un = fre Her = zen

*p* *f*

ſtets ihm zollen, Lie = be und Ge = horſam ſol = len un = ſre Herzen ſtets ihm zol = len

ſtets ihm zollen, Lie = be = Lie = be Lie = be und Ge = horſam ſol = len

ſtets ihm zol = len, Lie = be und Ge = horſam ſollen

cres

un = ſre Her = zen ſtets ihm zol = len! Es le = be der Kö = nig, er le = be

cres

un = ſre Her = zen ſtets ihm zol = len! Es le = be der Kö = nig, er le = be

cres

un = ſre Herzen ſtets ihm zol = len! Es le = be der Kö = nig, er le = be

cres

hoch! Es le = be der Kö = nig! er le = be hoch! Freu = de See = gen und Ge =

hoch! Es le = be der Kö = nig! er le = be hoch! Freu = de See = gen und Ge =
Freude Seegen und Ge =

hoch! Es le = be der König! er le = be hoch! Freu = de See = gen und Ge =
Freude See = gen und Ge =

=dei = ben soll der Him = mel ihm ver = lei = hen, Es le = be der

= dei = ben soll der Him = mel ihm ver = lei = hen, Es le = be der
= dei = ben soll der Himmel ihm leihen,

= dei = ben soll der Him = mel ihm ver = lei = hen, Es le = be der
= dei = ben soll der Himmel ihm ver = leihen,

*f*

König! er le = be hoch! Es le = be der Kö = nig! er le = be hoch! Er le = be

König! er le = be hoch! Es le = be der Kö = nig! er le = be hoch! Er le = be

König! er le = be hoch! Es le = be der Kö = nig! er le = be hoch! Er le = be

hoch! er le = be hoch!

hoch! er le = be hoch!

hoch! er le = be hoch!



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe